



FIDA
FONDO INTERNACIONAL DE DESARROLLO AGRÍCOLA

Comité de Evaluación – 31° período de sesiones

Roma, 2 de septiembre de 2002

**EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE DONACIONES DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA
INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA DEL FIDA**

RESUMEN OPERATIVO

ÍNDICE

	Página
I. INTRODUCCIÓN	1
II. LA EVALUACIÓN	2
III. PERSPECTIVA GENERAL DEL PROGRAMA	2
A. Antecedentes y evolución del programa	2
B. Asignación de fondos del programa	3
IV. CONCLUSIONES DE LA EVALUACIÓN	4
A. Prioridades de investigación del programa	4
B. Tendencias en la evolución temática	5
C. Diseño de la investigación	6
D. Pertinencia de la investigación	6
E. Asociaciones para la investigación	6
F. Vinculación de las donaciones con los proyectos de préstamo del FIDA	7
G. Logro de los objetivos de investigación	8
H. Impacto de la investigación agrícola en la pobreza	12
I. Impacto institucional y de políticas de la investigación agrícola	14
J. Impacto de la investigación agrícola en los conocimientos	15
K. Administración del programa	15
V. PRINCIPALES CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	16
A. Resultados generales del programa	16
B. Conclusiones relativas a la política, la estrategia y los procedimientos del programa	17
C. Conclusiones sobre la investigación financiada	18
D. Recomendaciones	20
Recuadro 1 Veintidós años de DAT para investigación agrícola	3
Recuadro 2 Tendencias en la evolución temática de las investigaciones, 1979-2001	5
Recuadro 3 Motivos de la deficiente vinculación de las DAT para investigación agrícola con los proyectos del FIDA	8
Recuadro 4 Enseñanzas sobre la generación de productos tecnológicos	11
Recuadro 5 Dificultades para evaluar el impacto de la investigación agrícola en la pobreza	12
Recuadro 6 Impacto de la investigación agrícola en la pobreza: lucha biológica contra la chinche harinosa de la mandioca (TAG 36-IITA y TAG 136-IITA)	13
Apéndice Lista de organizaciones que han recibido donaciones	1



ABREVIATURAS Y SIGLAS

CIIA	Centro internacional de investigación agrícola
COAN	Cercano Oriente y África del Norte
DAT	Donación de asistencia técnica
FMIA	Foro Mundial sobre Investigación Agrícola
GCIAI	Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional
ONG	Organización no gubernamental
PT	División de Asesoramiento Técnico
SNIA	Sistemas nacionales de investigación agrícola

EVALUACIÓN DEL PROGRAMA DE DONACIONES DE ASISTENCIA TÉCNICA PARA INVESTIGACIÓN AGRÍCOLA DEL FIDA

RESUMEN OPERATIVO

I. INTRODUCCIÓN

1. Según el *Marco Estratégico del FIDA 2002-2006*, fomentar el acceso a los recursos naturales productivos y la tecnología es uno de los tres objetivos estratégicos que pueden dar a los campesinos pobres la oportunidad de salir de la pobreza. En una situación caracterizada por la fuerte presión sobre los recursos de tierras y aguas y el dilema con que se enfrentan los agricultores pobres de restablecer la fertilidad de los suelos o emigrar a las ciudades, el Marco Estratégico afirma que:

Para que la primera de esas alternativas sea una opción real, es esencial contar con tecnologías apropiadas y efectuar investigaciones a fin de aumentar la productividad agrícola mejorando el rendimiento de la tierra y de la mano de obra. Como las soluciones son a menudo diferentes según el contexto, las tecnologías deben desarrollarse mediante las oportunas investigaciones y validarse, en colaboración con la población rural pobre, cosa que por ahora es bastante rara. Deben considerarse plenamente las estrategias de prevención de los riesgos actualmente aplicadas por los pequeños agricultores. Frecuentemente las estrategias de ese tipo aplicadas por los hombres son distintas a las que aplican las mujeres, por lo que son necesarios enfoques diferenciados en función del sexo (Marco Estratégico del FIDA 2002-2006, págs. 10 y 11).

2. Desde su creación, el FIDA ha reconocido la importancia de la investigación agrícola para la reducción de la pobreza rural. Las Políticas y Criterios en Materia de Préstamos del FIDA mencionaban explícitamente la financiación de la investigación agrícola mediante donaciones como parte del programa de asistencia técnica del Fondo. En esa época el programa de trabajo estaba descrito en términos muy amplios. El programa de donaciones de asistencia técnica (DAT) para investigación agrícola del FIDA se creó en 1979 con el objetivo de proporcionar donaciones a los centros internacionales de investigación agrícola (CIIA) y, por conducto de éstos, a los sistemas nacionales de investigación agrícola (SNIA). Desde 1979 hasta diciembre de 2001 se efectuaron 199 donaciones por un total de USD 171,5 millones. Las organizaciones receptoras de estas donaciones suelen dividirse en dos grupos: los centros del Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (GCIAI), y los centros no pertenecientes a este grupo¹.

3. **Metas y objetivos del programa.** El enfoque adoptado por el FIDA para el apoyo a la investigación agrícola se expone en varios documentos de política de la Junta Ejecutiva publicados entre 1979 y 1991, y en un documento interno de 1997. Todos estos documentos definen de un modo poco preciso los objetivos y el alcance del programa, sin establecer un orden claro de prioridad. Esto ha dado lugar a muy variadas interpretaciones de la función del programa, tanto en la Sede como entre los asociados del FIDA. La vinculación de las DAT para investigación agrícola con los proyectos del FIDA a fin de promover su impacto en la pobreza ha sido siempre un objetivo central del programa. Se ha atribuido una importancia constante a la contribución de la investigación financiada por donaciones a la base tecnológica del programa de inversiones del FIDA. Se considera que la meta general del programa de DAT para investigación agrícola consiste en reducir la pobreza rural mediante los procedimientos siguientes que pueden considerarse objetivos del programa, aunque nunca se han expuesto claramente como tales en un documento de políticas:

¹ El FIDA utiliza la expresión “centros no pertenecientes al GCIAI” para facilitar la clasificación: no se trata de un grupo internacionalmente reconocido.

- elaborar y adaptar tecnologías apropiadas y sostenibles en un plazo razonable para favorecer a los agricultores con escasos recursos y a las poblaciones rurales pobres;
- promover la asociación del FIDA con los CIIA a fin de influir en el programa de trabajo de éstos para que incluya investigaciones en favor de los pobres;
- reforzar la capacidad de estas instituciones y de los SNIA para que realicen actividades de investigación y capacitación en favor de los pobres;
- prestar apoyo a la investigación socioeconómica relacionada con la tecnología a fin de garantizar su pertinencia y sostenibilidad;
- generar conocimientos e informaciones sobre las tecnologías y las prácticas agrícolas apropiadas.

II. LA EVALUACIÓN

4. No se ha hecho ninguna evaluación completa del programa de DAT para investigación agrícola en los más de dos decenios que lleva funcionando. La presente evaluación se solicitó en el contexto de la formulación de una política del FIDA para la utilización de los fondos de donaciones. Sus principales objetivos son: i) evaluar los logros del programa en relación con sus objetivos; ii) analizar las principales tendencias de la financiación de la investigación agrícola y la actual pertinencia del programa para la estrategia y las prioridades del FIDA; iii) identificar y analizar los factores que han influido en las operaciones y el impacto probable del programa; y iv) hacer recomendaciones sobre la orientación futura del programa y los elementos constitutivos de una estrategia de asignación de los recursos de donaciones.

5. **Metodología de la evaluación.** Se concibió una evaluación de carácter participativo, en la que intervinieran las organizaciones receptoras y el personal del FIDA. El proceso de evaluación debía ser a la vez teórico y práctico. Se adoptó un enfoque cuádruple: i) un examen teórico de todos los documentos disponibles para una muestra de 42 programas de donaciones (en su mayor parte cerrados), que incluía 67 DAT de un total de 199 donaciones aprobadas entre 1979 y 2001 (o sea, el 34% del total); ii) un debate con diversos funcionarios del FIDA, en particular con los participantes en la elaboración y administración de las DAT para investigación agrícola; iii) una encuesta formal de las instituciones receptoras (31 instituciones encuestadas, de las que respondieron 25, o sea un 80%); y iv) visitas a nueve receptores seleccionados de donaciones en África (ICIPE, ICRAF, IITA e IIRG), Asia (IRRI), Cercano Oriente (ACSAD, ICARDA) y América Latina (CIP, IICA), y a algunos SNIA cooperantes.

III. PERSPECTIVA GENERAL DEL PROGRAMA

A. Antecedentes y evolución del programa

6. En los primeros años de ejecución, las investigaciones del programa se concentraban en los productos básicos y en particular los cultivos alimentarios. En esos años el FIDA prestaba asistencia a los centros del GCIAI² con objeto de adaptar la tecnología creada a las necesidades de los pequeños

² El GCIAI dio comienzo en 1971 como un primer intento de la comunidad internacional para articular un sistema global de investigación agrícola basado en la financiación de los donantes. Este sistema está patrocinado actualmente por el FIDA, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Banco Mundial. Partiendo de unos pocos centros internacionales, el GCIAI se ha convertido en una asociación de 58 miembros de los sectores público y privado que proporciona apoyo a un sistema de 16 centros especializados en la investigación agrícola internacional. La misión más recientemente formulada del sistema (2001) consiste en alcanzar la seguridad alimentaria sostenible y reducir la pobreza en los países en desarrollo mediante la investigación científica y las actividades relacionadas con la investigación en los sectores de la agricultura, la silvicultura, la pesca, las políticas y el medio ambiente. En un intento de

agricultores con escasos recursos, y hacer que el programa de investigación del sistema del GICAI se orientase hacia los sistemas de producción de pequeños agricultores con escasos recursos. Al poco tiempo la importancia atribuida inicialmente a los productos básicos disminuyó, y gradualmente se fue prestando más atención a los sistemas agrícolas y otras cuestiones afines de la investigación socioeconómica y la sostenibilidad. Con el tiempo el programa, consciente de la necesidad de que las investigaciones en favor de los pobres se adaptaran mejor a las circunstancias específicas del lugar investigado, se orientó más a los usuarios finales y amplió su cobertura institucional.

7. Con los años el programa mismo se hizo más sistemático. En 1997 se preparó una serie de directrices formales para las DAT destinadas a la investigación agrícola. Se consideró que el programa era un instrumento centrado en la elaboración de medios innovadores y eficaces para erradicar la pobreza rural, mediante la investigación aplicada y adaptativa³. Estas directrices, y los correspondientes procesos de selección interna, representaban un intento de orientar el programa de conformidad con el enfoque estratégico y las prioridades del FIDA y hacerlo más útil para la cartera de préstamos del Fondo. A mediados de 2000, los procedimientos de reconocimiento y selección de las donaciones se reforzaron y se aplicaron en el marco de un sistema de donaciones competitivo, basado en una puntuación efectuada con arreglo a criterios concretos, con objeto de identificar las donaciones más adecuadas para la investigación y la capacitación e incorporarlas a la lista de proyectos en tramitación⁴.

B. Asignación de fondos del programa

Recuadro 1: Veintidós años de DAT para investigación agrícola

- **Asignación total.** De 1979 a 2001 se aprobó un total de 199 DAT para investigación agrícola por una suma global de USD 171,5 millones. De las 199 donaciones, 39 están en ejecución.
- **Importancia en el programa de DAT.** Entre 1979 y 2001 las DAT para investigación agrícola representaron el 37% del total de fondos de donaciones del FIDA. De un máximo del 71% en el período comprendido entre 1979 y 1983, la proporción disminuyó al 29% en 1997-2001.
- **La financiación anual** varió de USD 14 millones en 1981 a menos de USD 2 millones en 1992.
- **La cuantía de cada DAT para investigación agrícola** ha variado de USD 150 000 a USD 4 millones, con una media global de USD 1,35 millones. La mayoría de las DAT tienen un período de ejecución de tres años.
- **Perfil regional.** Casi todas las DAT para investigación agrícola son de ámbito regional y multinacional. Alrededor del 3% han sido clasificadas como donaciones globales. La proporción más elevada de los fondos se ha destinado a actividades en África y el Cercano Oriente y África del Norte (COAN) (41% y 29%), mientras que los porcentajes de Asia y América Latina fueron del 17% y el 10% respectivamente, por término medio.

conseguir un máximo de efectividad de las actividades mundiales de investigación, a finales de 2001 el sistema del GICAI introdujo los programas del desafío mundial en apoyo de las investigaciones de fuerte impacto que abordan cuestiones de alcance mundial y/o regional de importancia primordial y requieren la constitución de asociaciones entre una amplia variedad de instituciones.

³ *Guidelines for Agricultural Research and Training TAG* (Directrices para las DAT de investigación y capacitación agrícolas), Departamento de Administración de Programas (PD), diciembre de 1997 (documento interno), pág. 1.

⁴ Los principales criterios son los siguientes: a) la propuesta de donación debe tener por objetivo problemas y oportunidades de elevada prioridad para la población rural pobre; b) la propuesta debe abordar cuestiones e intereses que tengan que ver con las estrategias regionales de la cartera actual y futura de préstamos del FIDA; c) la institución o instituciones identificadas deben ser competentes y gozar de ventaja comparativa en las actividades propuestas; y d) el enfoque técnico ha de ser viable y encerrar posibilidades de beneficiar a plazo medio a la población rural pobre.

- **Perfil institucional.** Se han concedido DAT para investigación agrícola a 35 CIIA, 16 de los cuales pertenecen al GCIAI, mientras que los 19 restantes no pertenecen a este grupo. Los centros patrocinados por el GCIAI recibieron el 62% de las donaciones totales.
- **Distribución de fondos.** La gran mayoría de los fondos del programa se ha concedido a un número relativamente reducido de instituciones, tanto pertenecientes al GCIAI (el 38% de los centros ha recibido el 71% de los fondos) como no pertenecientes (el 32% de los centros ha recibido el 82% de los fondos).
- Dos centros del GCIAI, el IITA y el ICARDA, han recibido el mayor número de donaciones y las asignaciones más elevadas de fondos de todos los centros (25 y 21 donaciones respectivamente, lo que representa en conjunto el 35% de la financiación de donaciones al GCIAI). Los principales centros no pertenecientes al GCIAI han sido el ICIPE y el ACSAD (16 y 14 donaciones respectivamente, lo que representa en conjunto el 44% de la financiación de centros que no reciben apoyo de este grupo).
- **La distribución sectorial** de las DAT para investigación agrícola ha favorecido a la investigación sobre los cultivos y los sistemas agrícolas (48%). Esta tendencia ha ido a menos en los últimos años, mientras que aumentaba paralelamente la importancia de la investigación sobre la ganadería, los recursos naturales y el manejo de las plagas. Entre 1997 y 2001 los cultivos, la ganadería y la ordenación de los recursos naturales absorbieron respectivamente el 30%, el 19% y el 15% de los fondos destinados a la investigación agrícola.
- **Tipos de investigaciones que han recibido asistencia**⁵. La importancia atribuida anteriormente a la investigación aplicada en general y a algunas investigaciones estratégicas ha disminuido, y se presta más atención a las fases más adelantadas de la investigación adaptativa y a la validación tecnológica.
- **Administración.** La División de Asesoramiento Técnico (PT) ha administrado la mayoría de las DAT para investigación agrícola (87%). Tradicionalmente la PT era la administradora exclusiva del programa. Desde abril de 1997 se aplica un criterio descentralizado, con el cual las divisiones regionales también administran las DAT y los recursos de las donaciones se asignan a las divisiones exclusivamente sobre la base de criterios competitivos. En diciembre de 2001 las divisiones regionales administraban 16 donaciones, de un total de 39 donaciones en curso de ejecución, aunque la PT ha retenido una función de coordinación.
- **Escalonamiento.** Aproximadamente la mitad de las investigaciones se han financiado mediante donaciones interrelacionadas o escalonadas.

IV. CONCLUSIONES DE LA EVALUACIÓN

A. Prioridades de investigación del programa

8. La evaluación determinó la existencia de grandes diferencias de opinión acerca de las prioridades de investigación del programa. Estas diferencias se observan claramente no solo entre las instituciones receptoras, sino también en el seno mismo del FIDA. En la actualidad, parece que coexistan prioridades técnicas, metodológicas, del proceso institucional y, en mucha menor medida, de políticas. Todavía no se ha establecido un marco claro de políticas y estrategias que indique las prioridades. Las DAT parecen seleccionarse caso por caso, y el proceso sigue estando condicionado por factores aleatorios y personales. Algunas donaciones se basan claramente en la oferta, mientras que otras son iniciadas por el FIDA. En muchos casos se produce una interacción, y a menudo el

⁵ Las tipologías de investigación son las siguientes: *investigación estratégica* (búsqueda de la solución de problemas concretos de investigación); *investigación aplicada* (aplicación de conocimientos científicos a la solución de un problema práctico); *investigación adaptativa* (elaboración de conjuntos tecnológicos utilizando soluciones de problemas prácticos derivadas de la investigación aplicada); y *validación tecnológica* (ensayos en la explotación para verificar la posibilidad de aplicar los conjuntos tecnológicos a determinados lugares o situaciones).

programa de investigaciones del instituto solicitante se concilia con el del FIDA. En el propio Fondo hay claras diferencias entre las divisiones regionales en lo que respecta a las prioridades de la tecnología y la investigación agrícola, algunas de las cuales responden mejor que otras a los criterios actuales de selección de las DAT para investigación agrícola⁶. A nivel de los receptores, los CIIA sostienen que el proceso de determinación de prioridades de las DAT incluye habitualmente consultas con los agricultores, así como encuestas de diagnóstico con un equipo multidisciplinario; sin embargo, ocurre con frecuencia que los informes no contengan pruebas de ello.

B. Tendencias en la evolución temática

9. Se observan claras tendencias positivas en la evolución temática de las investigaciones del programa, entre 1979 y el momento presente. Las donaciones aprobadas reflejan una preocupación creciente por la pobreza, la sostenibilidad ambiental y los principales sistemas de producción en las regiones áridas y semiáridas del mundo. Esta tendencia ha sido gradual y las directrices de 1997 de las DAT para investigación agrícola sirvieron más para legitimar esas tendencias que para abrir nuevos caminos.

Recuadro 2: Tendencias en la evolución temática de las investigaciones, 1979-2001

- **Se presta más atención a la tecnología adecuada para los agricultores más pobres**, y se tienen en cuenta sus limitaciones de recursos, su experiencia y sus preferencias para mejorar las posibilidades de adopción.
- **Se presta menos atención a los productos básicos, y en particular a la investigación de los cultivos, y más al enfoque sistémico.**
- **Se tiende a favorecer las fases más adelantadas de la validación y la difusión de la tecnología.** Algunas DAT más recientes incluso están ensayando estrategias de divulgación y preparando materiales de extensión.
- **Se observa una participación cada vez más activa de los agricultores en el proceso de investigación.** Los agricultores participan cada vez más en las investigaciones de fases más adelantadas, y los resultados se tienen en cuenta. No obstante, queda aún margen para una participación mayor de los agricultores y las organizaciones comunitarias en la determinación de las prioridades de la investigación.
- **Hay un mayor número de enfoques multidisciplinarios y plurinstitucionales.** Las DAT más recientes consiguen integrar mejor la investigación social con los elementos tecnológicos, y ampliar la participación institucional. Las investigaciones económicas y de políticas siguen dando peores resultados. Pocas veces se efectúan análisis iniciales de costos y beneficios de las opciones alternativas de investigación, ni se evalúan suficientemente las cuestiones de política que afectan a la investigación.
- **Se presta más atención a las cuestiones de género.** Las DAT más recientes parecen dar mejor resultado en lo relativo a la integración de las cuestiones de género en la producción agrícola y las actividades de poscosecha, y a la inclusión de las mujeres en los ensayos participativos en la explotación y en las decisiones sobre la selección de tecnologías.

⁶ En el momento de redactarse el presente informe se podían examinar las estrategias de investigación de dos divisiones regionales: África occidental y central y COAN.

C. Diseño de la investigación

10. El diseño de la gran mayoría de las propuestas examinadas de DAT para investigación agrícola de la Junta Ejecutiva es adecuado en lo que concierne a la justificación, los objetivos, la descripción de los principales componentes y la investigación de base. En unos pocos documentos recientes de diseño de donaciones se ha tratado de presentar un marco lógico. Las deficiencias más habituales son las siguientes: i) un diseño excesivamente ambicioso en lo que se refiere al número de países y objetivos; ii) falta de referencias a anteriores DAT que sean pertinentes; iii) falta de información sobre la capacidad de ejecución, en particular de los asociados nacionales; iv) descripción insuficiente o inexistente de los dispositivos de seguimiento y evaluación; y v) falta de directrices claras para la evaluación del impacto. Las propuestas de los solicitantes del GCIAI suelen ser de mejor calidad que las de los centros que no reciben apoyo de ese grupo. Se observó que alrededor de los dos tercios de las DAT examinadas habían introducido cambios bastante importantes en su diseño durante la ejecución, de los que sólo unos pocos estaban claramente justificados. Esto parece deberse a las disparidades entre el programa de investigación del FIDA y el programa institucional del receptor.

D. Pertinencia de la investigación

11. Los objetivos de las DAT, descritos en las propuestas de la Junta Ejecutiva, han sido pertinentes para las necesidades de los campesinos pobres, el programa de DAT para investigación agrícola y para las prioridades y estrategias regionales del FIDA. Alrededor del 86% de estas propuestas preveían metas y objetivos claramente pertinentes para la pobreza; sin embargo, los *resultados* son mucho menos pertinentes, debido en parte a los cambios de prioridades durante la ejecución mencionados anteriormente. Del examen de los documentos se desprende que sólo un 60%, aproximadamente, de los productos tecnológicos completados pueden considerarse idóneos para las poblaciones rurales pobres. La disparidad entre la pertinencia de los objetivos y la de los productos obedece en gran parte a que no se ha prestado bastante atención a los medios de subsistencia de los pobres y a los obstáculos con que tropiezan, y a la participación insuficiente de los agricultores en la determinación de las prioridades de investigación. No obstante, según la evaluación, a lo largo de los años se ha conseguido una considerable mejora en este aspecto, gracias a la creciente integración de la investigación socioeconómica y a la participación de los agricultores, así como a las limitaciones de la capacidad de ejecución a nivel nacional.

E. Asociaciones para la investigación

12. Los SNIA⁷, y en particular las instituciones estatales de investigación agrícola, siguen siendo los principales asociados de investigación de los CIIA. Los resultados de la encuesta institucional muestran que esto es más aplicable a los centros del GCIAI que a los centros no pertenecientes a este grupo (100% de los primeros y 56% de los segundos). Con unas pocas excepciones, en la mayoría de los países esta asociación suele verse dificultada por las limitaciones financieras y de capacidad de los SNIA. Hay poca cofinanciación disponible para las actividades de los proyectos, y a menudo escasean los recursos humanos. Los CIIA han señalado también la escasa capacidad de las instituciones estatales de investigación agrícola, las deficiencias en la preparación de informes y la contabilidad, el mal estado de las instalaciones, la falta de planes a largo plazo y el bajo nivel de especialización en ciencias sociales. Estas deficiencias han obstaculizado las investigaciones.

13. Se determinó que los centros del GCIAI habían establecido más relaciones de trabajo con las organizaciones no gubernamentales (ONG) y los sistemas de extensión que los no pertenecientes a este grupo. En general van en aumento las asociaciones con las ONG, sobre todo las destinadas a facilitar la participación de los agricultores en las investigaciones en la explotación y la divulgación

⁷ Por SNIA se entienden todas las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales que participan en la investigación agrícola y otras investigaciones conexas a nivel nacional.

de tecnología, aunque las organizaciones comunitarias no parecen participar tanto. Se mencionó elogiosamente la función de las ONG en calidad de asociadas. No obstante, los informes de las DAT ofrecen muchas menos pruebas de la participación activa de las ONG de las que se indican en las respuestas a la encuesta. La mayoría de las investigaciones tratan de colaborar con los sistemas de extensión, que a veces se benefician de donaciones y actividades de capacitación. Estos sistemas han colaborado también en las investigaciones, y en particular en los ensayos sobre el terreno con participación de los agricultores. Sin embargo, se determinó que la financiación de los asociados en las actividades de extensión era insuficiente, y que se registraban crecientes problemas de personal, incentivos y movilidad. Por lo general, la mayor relevancia de la investigación multidisciplinaria ha hecho que se busquen nuevos asociados que puedan aportar conocimientos técnicos a la investigación socioeconómica (por ejemplo, universidades, institutos de investigación en ciencias sociales y ONG). La aparición del sector privado como factor importante de la investigación agrícola exige formas innovadoras de asociación que salvaguarden los intereses de los pobres. La evaluación ha demostrado asimismo que el fomento de la cooperación entre los SNIA en las DAT multinacionales puede deparar beneficios mutuos.

14. El FIDA participó decisivamente en la promoción de los comités directivos como mecanismo para la buena gestión de las DAT. Tanto la encuesta como el informe hacen ver que en la actualidad una gran mayoría de DAT utiliza estos sistemas, a menudo en combinación con los talleres⁸. Los centros del GCIAI parecen casi unánimemente convencidos de la utilidad de los comités directivos para los exámenes, la coordinación de la planificación, el seguimiento, la garantía de la transparencia y el fomento de la identificación con la actividad. El FIDA ha sido miembro casi siempre de los comités directivos de la investigación a la que presta apoyo, junto con otros asociados en la ejecución. En general, el mecanismo de los comités directivos ha funcionado bien en lo que respecta a la coordinación sobre el terreno y la administración de las DAT para investigación agrícola.

F. Vinculación de las donaciones con los proyectos de préstamo del FIDA

15. La vinculación de la cartera de donaciones para investigación agrícola con la cartera de préstamos para promover los proyectos de inversión del FIDA ha sido siempre un elemento central del programa DAT para investigación agrícola. Se esperaba que los proyectos de préstamo del FIDA utilizaran la tecnología procedente de estas donaciones para potenciar su impacto en la reducción de la pobreza rural. La evaluación determinó que esta vinculación directa es más probable que ocurra con las investigaciones de fases más adelantadas en la que participan los agricultores y que producen tecnologías adecuadas para combatir la pobreza, atractivas y con beneficios visibles para los agricultores. De ordinario la investigación a más largo plazo aporta una contribución indirecta y escalonada en el tiempo. Algunos CIIA que respondieron a la encuesta institucional entendían el concepto de vinculación en un sentido mucho más amplio, que incluye las actividades que crean las condiciones necesarias para el ulterior establecimiento de esos vínculos (por ejemplo, ensayos de tecnología en la explotación en la zona de un proyecto del FIDA, o incorporación de personal del CIIA a la misión de un proyecto del FIDA).

16. El 78% de las propuestas de DAT para investigación agrícola de la Junta Ejecutiva preveían proyectos específicos de préstamos del FIDA que “se beneficiarían” (o una expresión similar) de las DAT. Se determinó la existencia de expectativas de vinculaciones progresivas, paralelas y regresivas. No obstante, en las propuestas originales de los CIIA las vinculaciones con los préstamos del FIDA apenas se mencionan. En unos pocos casos la propuesta de la Junta iba acompañada de memorandos de acuerdo que facilitaban detalles de estas vinculaciones.

⁸ Sin embargo, los centros no pertenecientes al GCIAI utilizan los comités directivos con mucha menor frecuencia (56% en comparación con el 93% de los centros del GCIAI).

17. Las pruebas que se hayan *conseguido* de las vinculaciones son mucho más escasas. Sólo el 46% de las DAT examinadas que preveían vinculaciones ofrecen pruebas de una forma cualquiera de vinculación, aunque los términos de la definición eran bastante latos (o sea, sólo del 36% de las DAT examinadas podía considerarse que hubieran establecido una vinculación). En los casos que preveían múltiples fases o escalones, pocas veces se habían establecido vinculaciones en la primera fase. Los informes de las investigaciones, incluidos los de supervisión, apenas se referían a la cuestión.

Recuadro 3: Motivos de la deficiente vinculación de las DAT para investigación agrícola con los proyectos del FIDA

- Las prioridades de los préstamos y de las donaciones no se determinan conjuntamente;
- no existe una sincronización entre los proyectos de donaciones y los proyectos de préstamo, debido a los frecuentes retrasos en la puesta en marcha de las investigaciones financiadas por las DAT;
- no hay muchas coincidencias agroecológicas y geográficas entre los proyectos de donación y los proyectos de préstamo;
- el intercambio de información entre el FIDA y el CIIA sobre las necesidades tecnológicas de la cartera actual del FIDA y los proyectos en tramitación es insuficiente;
- el personal del FIDA que trabaja en las divisiones regionales no conoce las tecnologías producidas por las DAT ni su uso potencial en los proyectos;
- no hay productos directamente utilizables de las DAT que puedan ampliarse con proyectos de préstamo;
- los CIIA esperan que el proyecto de préstamo cubra los costos de cualquier colaboración;
- es difícil identificar las limitaciones y las necesidades tecnológicas de los proyectos de préstamo en una región geográfica que pueden atenderse con una DAT para investigación agrícola;
- no se aprecian suficientemente las justificaciones y el potencial de las vinculaciones entre las donaciones y los préstamos;
- los ciclos y procedimientos de diseño y aprobación son diferentes para los proyectos de donación y para los de préstamos, y no reconocen ni recompensan la interacción entre la donación y el préstamo.

G. Logro de los objetivos de investigación

a) Perspectiva general de los logros y las limitaciones

18. **Logros.** De conformidad con los objetivos del programa, los logros de las DAT para investigación agrícola no se limitan a los productos tecnológicos; no obstante, los objetivos de la mayoría de las DAT examinadas estaban expresados en términos de desarrollo tecnológico. La evaluación determinó que las DAT obtenían peores resultados en el logro de los objetivos declarados que en lo relativo al diseño o la pertinencia. Se comprobó que el 60%, aproximadamente, de las DAT había alcanzado *la mayoría de sus objetivos o buena parte de ellos*, alrededor de un tercio los había logrado parcialmente y el 10% restante había obtenido resultados escasos. Las DAT aplicadas por el GCIAI tenían muchas más probabilidades de alcanzar un rendimiento satisfactorio o más elevado que las aplicadas por otros grupos⁹. No se habían determinado tendencias regionales claras. Si bien algunos CIIA parecían menos efectivos que otros, no fue posible llegar a un juicio definitivo sobre el rendimiento institucional en base a la muestra, que no incluye todas las DAT aplicadas por cada uno de los CIIA. En algunos casos se observaron importantes diferencias de rendimiento entre diversas DAT aplicadas por un mismo receptor.

⁹ Ello puede deberse también a diferencias en la calidad de los informes.

19. **Horizonte cronológico de la investigación y otras dificultades.** Desde su creación, el programa de DAT para investigación agrícola ha dado preferencia al logro de productos a corto o mediano plazo. Esto no siempre ha sido así durante la ejecución. En las primeras etapas del programa, las donaciones escalonadas eran más comunes, y el FIDA prestaba apoyo a varios programas de investigación a más largo plazo. Incluso en fases posteriores se han acusado retrasos en la obtención del producto de la investigación a corto plazo (tres años), que han hecho necesarias DAT de seguimiento. Ello puede deberse a varias razones. La investigación agrícola es, de por sí, un proceso a largo plazo. Además, los sistemas de producción de los pequeños agricultores en entornos desfavorables, por ejemplo en las zonas de secano de Asia, África y la región del COAN, son por su propia naturaleza complejos y difíciles de abordar. Las investigaciones sobre la ganadería y la agrosilvicultura y otros tipos de investigación que reciben apoyo del programa necesitan un horizonte cronológico más amplio por razones relacionadas con el ciclo vital. Cuando los SNIA son débiles se requiere un plazo inicial más largo para potenciar su capacidad. Además, las investigaciones en las que participan agricultores también llevan más tiempo, pero son esenciales para obtener los productos adecuados. Estos factores hacen que con frecuencia la investigación de tecnologías de producción sostenibles desde el punto de vista técnico, ambiental, social y económico sea una tarea de mediano a largo plazo.

20. Independientemente de estos argumentos, la obtención de productos a corto plazo resultó viable cuando los proyectos de investigación apoyaban una parte de un programa de investigación establecido, aprovechando los conocimientos acumulados en anteriores investigaciones. Por consiguiente, estas DAT deben elegir cuidadosamente el momento en que habrá de proporcionarse el apoyo del FIDA, asegurándose de que se sitúe hacia el final del programa de investigación y, preferiblemente, en la etapa de validación tecnológica. Empero, la investigación limitada a este plazo más breve podrá quedar limitada también en lo relativo a la innovación y la pertinencia. Así pues, quizá haya que elegir entre un enfoque a corto plazo para obtener un producto utilizable de inmediato y una investigación a más largo plazo. En los últimos años se ha observado una mejor correspondencia entre las expectativas de productos a corto plazo y los enfoques de la investigación, debido a que el apoyo del FIDA se concentra en las fases más adelantadas. Otras limitaciones que obstaculizan el logro de los objetivos de las DAT son: i) objetivos tecnológicos excesivamente ambiciosos en la fase de diseño; ii) capacidad insuficiente (especialmente de los SNIA); iii) financiación insuficiente (por ejemplo, cuando no se ha obtenido cofinanciación, se han infraestimado los costos o la asignación es inadecuada); iv) factores climáticos que retrasan los ensayos tecnológicos y, por consiguiente, la terminación de los productos; y v) dificultades para asociarse con ONG u organizaciones comunitarias o para establecer vínculos con sistemas de extensión.

b) Productos tecnológicos de diferentes tipos de investigación

21. **Investigación a corto o mediano plazo de cultivos establecidos.** Gran parte de las investigaciones de cultivos financiadas por el programa han sido de corto a mediano plazo, y se han basado en anteriores investigaciones sobre cultivos alimentarios establecidos, especialmente cereales como el arroz, el trigo, el maíz y las leguminosas de grano. Con frecuencia estas investigaciones utilizan variedades nuevas y mejoradas para desarrollar y perfeccionar conjuntos tecnológicos destinados a un lugar específico, y las correspondientes prácticas de ordenación. A veces esta investigación ha aprovechado conocimientos y tecnologías indígenas, con carácter adicional o alternativo a la investigación científica. Con ello se han conseguido mejoras generales de las prácticas agrícolas y pecuarias existentes (épocas de plantación, dispositivos de espaciamiento, o manejo integrado de plagas) que son de menor entidad pero fáciles de adoptar, y pueden tener consecuencias muy favorables para los cultivos de subsistencia de los pequeños explotadores.



22. **Investigación a más largo plazo de cultivos establecidos.** El programa financió también investigaciones a largo plazo (de múltiples fases o de varios años) de cultivos establecidos, como en el caso del apoyo proporcionado por el IRRI y la ADRAO al arroz de secano, y por el ICARDA a las habas. En este último caso (TAG 1-ICARDA) las dos primeras fases de la investigación permitieron obtener nuevas variedades y algunos componentes tecnológicos (como por ejemplo, control de las malezas, aplicación de fertilizantes o manejo de plagas, con investigaciones realizadas en la estación). Más tarde se prepararon algunos conjuntos integrados de producción en las tierras de los agricultores. En la tercera fase se establecieron vinculaciones con proyectos de desarrollo, con objeto de acelerar la divulgación. La investigación del ICARDA sobre las habas (que fue la primera donación del FIDA para la investigación) abrió camino a la investigación multidisciplinaria y participativa, permitió obtener muchos productos tecnológicos y tuvo un impacto nutricional positivo en los pobres. Su principal deficiencia desde el punto de vista del FIDA fue que los productos tecnológicos generados necesitaban demasiados insumos y no estaban al alcance de los agricultores más pobres.

23. **Investigación de cultivos “desatendidos”.** El FIDA ha tomado la iniciativa de movilizar el interés y el apoyo de los donantes respecto de la investigación de algunos cultivos alimentarios importantes “desatendidos” de los pobres, con éxito notable, sobre todo en África. Las investigaciones sobre el plátano, el bambú y el rotén y la mandioca son ejemplos de ello. La investigación sobre la mandioca recibió asistencia durante todo el período de ejecución del programa DAT para investigación agrícola, obteniéndose varios productos tecnológicos, como variedades mejoradas de mandioca, una tecnología muy rentable de control biológico de las dos principales plagas de la mandioca, traslado de variedades mejoradas de mandioca de África a América Latina, y desarrollo de una política general respecto de la mandioca. La participación a largo plazo en el programa de la mandioca ha tenido un impacto considerable en las poblaciones rurales pobres de África (véase el recuadro 6, pág. 13).

24. **Investigación sobre el manejo integrado de plagas.** Desde comienzos de los años noventa el programa DAT para investigación agrícola ha financiado varias DAT para el desarrollo de tecnologías de manejo integrado de plagas en Asia, África y América Latina. Algunas de estas DAT han generado una serie de productos, entre ellos nuevas variedades adaptadas, tecnologías de manejo integrado de plagas, prácticas de manejo de cultivos y adaptaciones de la metodología agricultor-campo-escuela. Las DAT de muestra examinadas en la investigación sobre el manejo integrado de plagas sugieren que hacen falta de cuatro a cinco años de investigaciones, por término medio, para obtener productos. Con estas DAT la solución de los problemas jurídicos y de producción, y la acción colectiva a nivel comunitario, pueden requerir más tiempo y una mayor atención inicial.

25. **Investigación ganadera.** Las DAT han prestado asistencia a cuatro sectores importantes de la investigación ganadera: i) mejora de la calidad y la cantidad de los piensos; ii) mejora de la raza y reproducción; iii) control de plagas y enfermedades (medidas de control y sistemas de vigilancia); y iv) integración de la agricultura y la ganadería. La mayoría de las investigaciones sobre piensos se ha concentrado en la elaboración de estrategias de alimentación animal alternativa de bajo costo, la mejora de la calidad de los residuos de cosechas y el fomento de la producción de forraje, especialmente de leguminosas, con carácter rotatorio¹⁰. Gran parte de estas investigaciones han facilitado la recuperación de viejas tecnologías “olvidadas en los anaqueles”, adaptándolas a las necesidades de los pequeños agricultores. Las investigaciones pecuarias con apoyo de DAT permitieron obtener algunos productos válidos, pese a los problemas que se sabe plantea la investigación de la ganadería en las zonas semiáridas, en comparación con la de la agricultura. La investigación ganadera hace frente a dificultades diversas y complejas debidas al ciclo vital más largo de los animales, la complicada función del ganado en las estrategias de subsistencia de los pobres, su

¹⁰ FIDA, *Assessing the Impact of the IFAD TAG Programme on Agricultural Research and Technology Transfer in the NENA Region 1980-1998* (Evaluación del impacto del programa de donación de asistencia técnica del FIDA para investigación agrícola y transferencia de la tecnología en la región COAN, 1980-1998). Documento de trabajo, noviembre de 2001.

vinculación con la degradación natural de los recursos y el papel específico que desempeñan las campesinas pobres en el subsector ganadero. La evaluación hizo notar la integración cada vez mejor de los estudios socioeconómicos con las recientes investigaciones sobre la ganadería y el hecho de que esta investigación estaba más firmemente arraigada en las comunidades rurales. Esto está relacionado con la mejora gradual de la calidad de los productos de las investigaciones ganaderas efectuadas con DAT.

26. **Investigación sobre insectos comerciales.** Desde 1995 el FIDA proporciona apoyo a la unidad de insectos comerciales del ICIPE (TAG 308-ICIPE y TAG 491-ICIPE). Algunas de estas investigaciones se han apoyado en conocimientos y prácticas tradicionales para generar tecnologías mejoradas de sericultura y apicultura, destinadas a los agricultores africanos. Es uno de los pocos sectores de investigación de las DAT que han dado resultado en lo relativo a la generación de tecnologías de poscosecha y de producción.

27. **Investigación pesquera.** Estas DAT se han limitado a las explotaciones pesqueras continentales, principalmente en Bangladesh. En este conjunto de donaciones al ICLARM se observa una clara curva de aprendizaje que se refleja en una mejor comprensión de la pertinencia de la tecnología para la pobreza, así como de la vinculación de las donaciones con los proyectos de préstamo del FIDA.

28. **Investigaciones sobre la ordenación de los recursos naturales.** Este importante conjunto de investigaciones se ha dedicado principalmente a la generación de productos tecnológicos para aguas, suelos y agrosilvicultura, principalmente en el COAN y en África occidental. Se han producido concretamente tecnologías, estrategias y políticas para la conservación del agua y el manejo y la rehabilitación de pastos y praderas naturales. Hasta ahora la investigación agrosilvícola no ha tenido tanto éxito en la obtención de productos tecnológicos adecuados y completos, debido, entre otras cosas, a que es menester un período inicial más largo (como mínimo de cinco años) y técnicas de trabajo multidisciplinario intensivo a nivel comunitario, que no todos los CIHA poseen. Las DAT recientemente diseñadas para las actividades agrosilvícolas han incorporado las enseñanzas extraídas, y los CIHA están seriamente empeñados en ampliar las asociaciones de investigación e integrar las cuestiones socioeconómicas a nivel comunitario.

Recuadro 4: Enseñanzas sobre la generación de productos tecnológicos

Por lo general el programa ha tenido bastante éxito en la generación de tecnologías. Las investigaciones sobre los cultivos y los sistemas agrícolas empezaron en una fase inicial del programa y se beneficiaron de los conocimientos y enseñanzas acumulados. La investigación pecuaria y sobre la ordenación de los recursos naturales hace frente a problemas particularmente difíciles en las comunidades rurales pobres, pero en las DAT más recientes se observa una notable mejora a este respecto. Las enseñanzas que deben tenerse en cuenta son las siguientes:

- Los objetivos y problemas de la investigación pueden exceder la capacidad de llevarla a cabo de modo efectivo. El diseño de las DAT debe tener en cuenta esta desproporción y tratar de subsanarla.
- El deseo de las instituciones receptoras de realizar las investigaciones que *ellas* quieren, además de las que quiere el FIDA, ha hecho que durante la ejecución de algunas DAT la atención se haya dividido, o que se hayan creado dos sujetos de ejecución.
- La concentración del FIDA en los productos a corto o mediano plazo puede dar resultado cuando se trata de programas en fase de ejecución relativos a cultivos establecidos, a condición de que se fije un punto de entrada adecuado para las investigaciones sobre las fases más adelantadas financiadas con DAT.
- Deben emprenderse investigaciones innovadoras a más largo plazo en sectores de importancia capital para los pobres (por ejemplo, el aprovechamiento del agua, la ordenación de los recursos

naturales, los cultivos desatendidos, los cultivos alimentarios más nutritivos), que pueden incluir algunas investigaciones estratégicas/aplicadas, a condición de que se establezcan vinculaciones potenciales con las poblaciones rurales pobres y los proyectos del FIDA.

- Cuando la investigación requiera una acción colectiva a nivel comunitario y combine varias disciplinas, como la ordenación de los recursos naturales, el manejo integrado de plagas y la investigación ganadera, los plazos deberán ser más largos.
- El período trienal de ejecución puede hacer que los productos tecnológicos sean incompletos y mermar el impacto y la evaluación de muchas DAT.

H. Impacto de la investigación agrícola en la pobreza

29. La investigación agrícola puede ejercer un impacto considerable en la pobreza; lo difícil es demostrar este impacto en cada caso. Con el programa de DAT para investigación agrícola esto es aún más difícil, por la falta de datos pertinentes. En la muestra del examen había evaluaciones para menos de una cuarta parte de las DAT¹¹. Los resultados de la encuesta indican que en realidad se han efectuado más estudios, sugiriendo que faltan algunos informes o se han retrasado las evaluaciones del impacto (después de terminada la DAT). Las limitaciones de tiempo y de presupuesto y el hecho de que los receptores no vean claro la clase de evaluación que espera el FIDA son algunas de las dificultades planteadas. Las DAT utilizaron dos procedimientos principales para la evaluación del impacto: estudios sobre la adopción de la tecnología y evaluación del impacto económico, que mide la tasa de rendimiento económico de la investigación. Muy pocas DAT fueron capaces de ir más allá de estas definiciones y estimar el impacto de la investigación en la pobreza rural.

30. Los datos disponibles confirman que la atribución del impacto de la investigación agrícola en la pobreza es complicada y se basa en un cierto número de supuestos. Se verifica indirectamente, por conducto del impacto de la investigación en la productividad agrícola y del efecto de los cambios de la productividad en otros varios aspectos económicos y sociales a los niveles microeconómico, sectorial y macroeconómico. Las dificultades son las siguientes:

Recuadro 5: Dificultades para evaluar el impacto de la investigación agrícola en la pobreza

- El vínculo entre la mejora de la tecnología, el aumento de la productividad y la reducción de la pobreza tiene múltiples factores causales o condicionantes, y la investigación agrícola sólo es uno de ellos.
- No debe suponerse que la adopción de la tecnología proporciona beneficios, *especialmente* para los pobres. Las conclusiones muestran que los agricultores más pobres no suelen tener la base de activos necesaria para aprovechar al máximo las nuevas tecnologías, *aun en el caso de que las adopten*.
- Los múltiples medios de subsistencia de los pobres complican el problema de la atribución. La mejora de uno de esos medios, como la producción en la propia explotación, si hace necesario dedicar más tiempo, o distribuir el tiempo de un modo poco conveniente, puede hacer perder otro medio de subsistencia como el ingreso asalariado.
- Con el tiempo pueden registrarse casos de erosión gradual o inversión de la tendencia del impacto debido al cambio de las prácticas adoptadas, la pérdida de efectividad de la tecnología, el hecho de que personas en mejor situación económica se queden con los beneficios, o factores de mercado.
- La atribución es especialmente difícil de verificar en el caso de las contribuciones pequeñas.

¹¹ Algunos CHIA conceden más importancia que otros a la evaluación del impacto. El ICARDA ha producido más de seis estudios de evaluación del impacto de las donaciones recibidas.

31. A fin de compensar la falta de datos, la evaluación adoptó una metodología para estimar el potencial de impacto en la pobreza basada en los “productos apropiados/mecanismos existentes de difusión”. Se considera que una DAT tiene potencial de impacto en la pobreza si puede satisfacer las siguientes cuatro condiciones, o indicadores indirectos del impacto:

- Condición de impacto 1: se han completado productos tecnológicos utilizables.
- Condición de impacto 2: los productos son apropiados para los agricultores con escasos recursos.
- Condición de impacto 3: no hay obstáculos importantes a la divulgación.
- Condición de impacto 4: se han establecido vinculaciones con un sistema de divulgación.

32. La evaluación verificó las mencionadas condiciones como indicadores del potencial de reducción de la pobreza en la muestra examinada. Menos de un tercio de las donaciones examinadas cumplían las condiciones. No obstante, los autores de la evaluación desean señalar que esta cifra debe interpretarse con precaución, ya que se trata solamente de un indicador aproximado. Las DAT reunían más probabilidades de satisfacer la segunda condición –la tecnología apropiada– cuando los agricultores habían participado en la investigación. Independientemente de estas conclusiones, hay varios casos de DAT para la investigación en los que el impacto en la pobreza se ha demostrado de un modo inequívoco (por ejemplo, las investigaciones sobre la mandioca, las habas, el arroz, las papas, los plátanos y algunas otras).

33. Consciente de la escasez de datos sobre el impacto y de las lagunas metodológicas en este campo, en los últimos años el FIDA, en su apoyo a la investigación agrícola, viene insistiendo en el logro y la evaluación de los impactos. El Fondo ha contribuido a la elaboración de metodologías de evaluación del impacto que han proporcionado un insumo importante al programa especial del GCIAl a este respecto, por mediación del grupo permanente para la evaluación del impacto. El FIDA apoya esta iniciativa para elaborar métodos de identificación de las condiciones necesarias a fin de que las investigaciones agrícolas tengan un impacto favorable en los pobres, y determinar los mejores métodos de evaluar dicho impacto¹².

Recuadro 6: Impacto de la investigación agrícola en la pobreza: lucha biológica contra la chinche harinosa de la mandioca (TAG 36-IITA y TAG 136-IITA)

La investigación de la DAT sobre la lucha biológica contra la chinche harinosa de la mandioca ofrece un buen ejemplo del impacto potencial de la investigación agrícola. La mandioca es un cultivo básico para 200 millones de africanos, principalmente pobres. En los años setenta apareció la chinche harinosa, nueva plaga que empezó a devastar los campos de mandioca de toda África, poniendo en peligro la seguridad alimentaria de millones de personas. Con la DAT 36-IITA se proporcionó apoyo a la investigación estratégica y aplicada y se identificó a un enemigo natural de la chinche harinosa –una pequeña avispa del Paraguay– que ofrecía una solución al problema del control. Después de efectuar un estudio detenido, en los años ochenta se procedió a la propagación de este insecto en África. Así pues, el problema se resolvió sin necesidad de que los pobres utilizaran costosos plaguicidas, porque el remedio era prácticamente gratuito. Durante las dos fases de la DAT 136-IITA se amplió la cobertura a todos los países productores de mandioca de África, con excelentes resultados. En 1994 se había dedicado una suma aproximada de USD 27 millones a la lucha contra la chinche harinosa de la mandioca. El beneficio para los agricultores pobres que salvaron sus campos se

¹² En abril de 2003 se habrán completado cuatro estudios de casos de países, y se está preparando un documento de síntesis de los resultados preliminares de los estudios. Una característica importante de estos estudios es que van más allá de la idea tradicional que ve en la pobreza un fenómeno relacionado únicamente con los ingresos, los gastos, la ingesta alimentaria o la condición nutricional. Sobre la base de las evaluaciones participativas de la pobreza, los estudios consideran la vulnerabilidad de los pobres a diversas tendencias e impactos y utilizan el marco de subsistencia sostenible, considerando una amplia variedad de activos de capital.

estimó en USD 4 500 millones, lo que supone más de 160 veces el costo de las medidas de lucha¹³. Otros han estimado una relación beneficio-costo de 149 a 1.

Algunos de los factores que hicieron que esta investigación tuviera un impacto positivo son los siguientes:

- una pronta identificación del peligro;
- la sensibilización de los gobiernos interesados a la gravedad del peligro, con el consiguiente compromiso en favor de las actividades de lucha;
- la donación de apoyo del FIDA a largo plazo, junto con otras medidas de apoyo en forma de préstamos y ayuda de otros donantes;
- la existencia de una buena capacidad institucional y de conocimientos técnicos adecuados en el IITA;
- el apoyo técnico complementario de un consorcio de instituciones internacionales y nacionales;
- la capacidad del FIDA de identificar las lagunas en la capacidad de investigación y proporcionar fondos para colmarlas;
- el respaldo eficiente y el flujo de fondos del FIDA al IITA; y
- el bajo costo para los pobres.

El éxito de este programa ha contribuido a movilizar el apoyo para la investigación agrícola, particularmente en el sector del control biológico.

I. Impacto institucional y de políticas de la investigación agrícola

34. La evaluación reconoce la importante función de políticas y promoción que ha desempeñado el FIDA durante todo el programa de DAT para investigación agrícola. Junto con otros donantes comprometidos, el FIDA ha propugnado vigorosamente la dedicación a los pobres del sistema del GCIAI, es miembro fundador del Foro Mundial sobre Investigación Agrícola (FMIA) y desempeña un importante papel en el programa especial del GCIAI para la evaluación del impacto (véase el párrafo 33).

35. La función del programa en la promoción de las investigaciones en favor de los pobres se reveló claramente en la encuesta institucional y las visitas realizadas. Gracias a los esfuerzos del FIDA se consiguió que el programa de trabajo del sistema del GCIAI se concentrara más en las investigaciones relacionadas con la pobreza. En reconocimiento del papel que había desempeñado, en 2002 se invitó al FIDA a copatrocinar oficialmente el sistema. Asimismo, el Fondo ha tomado la delantera en lo relativo a la financiación de ciertos sectores de la investigación sobre la pobreza (por ejemplo, los cultivos desatendidos), y ha atraído fondos de otros donantes. Alrededor de un tercio de las DAT de la muestra tenía importantes objetivos de política o de estrategia a escala regional o nacional; y muchas de ellas ejercieron un cierto impacto en las políticas. Algunas de las DAT más recientes aprovechan explícitamente las actividades para promover el diálogo de políticas y la influencia.

36. Es digno de mención el papel del FIDA en la creación del FMIA, en 1996. El Fondo tuvo una participación destacada en la operación mundial que condujo a la creación del Foro, y preside el grupo de apoyo encargado de movilizar a la comunidad internacional de donantes en favor del programa de trabajo del FMIA. El Foro tiene por objeto facilitar asociaciones y alianzas estratégicas para la investigación que sean rentables, con miras a reducir la pobreza y la inseguridad alimentaria y conservar y ordenar la biodiversidad y los recursos naturales. Los principales elementos del programa de trabajo del FMIA son los siguientes: realización de investigaciones basadas en la demanda

¹³ Fuente principal: L.D. Swindale, *Globalization of Agricultural Research: A Case Study of the Control of the Cassava Mealybug in Africa*. Puede consultarse en www.worldbank.org.



mediante asociaciones entre interesados en pie de igualdad; establecimiento del programa de investigaciones teniendo muy en cuenta las necesidades de los agricultores y la heterogeneidad regional de los sistemas agrícolas; y participación efectiva de los usuarios previstos (los agricultores pobres) en el diseño de la investigación y la divulgación de la tecnología.

37. El programa de DAT para investigación agrícola ha tenido también un impacto positivo en la capacidad institucional, por lo menos a corto plazo y, en especial, a nivel de las instituciones estatales de investigación agrícola. Casi todas las DAT financiadas por el FIDA han contribuido a la capacidad de los SNIA y en particular de las instituciones estatales de investigación agrícola¹⁴. Las conclusiones de la evaluación indican que por lo menos el 50% de estas donaciones ha conseguido un impacto significativo a este nivel, y la mayoría de las DAT restantes también ejercen un impacto positivo. Para aumentar la capacidad a nivel nacional se han organizado talleres de capacitación en investigación a corto plazo, o cursos breves y específicos sobre cuestiones técnicas y temas metodológicos (por ejemplo, evaluación del impacto, investigación en la que participen los agricultores y cuestiones de género). En ocasiones el personal de extensión ha participado en la capacitación junto con los investigadores¹⁵.

38. Sin embargo, varias instituciones encuestadas destacaron que era difícil que la capacitación tuviera un impacto sobre el terreno, dadas las graves limitaciones financieras y de recursos humanos de la gran mayoría de SNIA. Ello se debe a varios factores, como el alto nivel de rotación del personal nacional en algunos países (incluidos los capacitados con DAT) y la falta de equipo y de presupuestos de viajes para las investigaciones sobre el terreno. Otras actividades de aumento de la capacidad son la financiación de diplomas superiores para investigadores, el suministro de equipo de laboratorio y otras inversiones de capital esenciales para la investigación.

J. Impacto de la investigación agrícola en los conocimientos

39. El examen llegó a la conclusión de que casi todas las DAT habían deparado enseñanzas que merecía la pena divulgar. La *divulgación* efectiva de estas enseñanzas, y por consiguiente su impacto en la difusión de los conocimientos, todavía debe reforzarse. A menudo los conocimientos generados por las DAT sólo se facilitan a un reducido grupo de investigadores de la “red” y no llegan a la comunidad más amplia interesada en el desarrollo, a los agricultores o a un mayor número de funcionarios del FIDA. Las notas de asesoramiento técnico pueden ser instrumentos muy útiles para divulgar las conclusiones de estas investigaciones a un público más vasto de expertos en desarrollo, pertenecientes o no al FIDA. Desde 1998 se han producido unas 55 notas de asesoramiento técnico, de las cuales están listas de 15 a 20 para su inclusión en un subsitio de las DAT del FIDA. Estas notas son breves y de fácil consulta, y la PT está tomando medidas para aumentar su número y su calidad. La divulgación de la información de las DAT se hace también por medio de publicaciones científicas, conferencias, obras de consulta, difusión por redes¹⁶, y centros de información de los CIIA.

K. Administración del programa

40. La administración del programa de DAT para investigación agrícola ha mejorado considerablemente en los últimos años. Desde siempre la administración del programa corría a cargo íntegramente del FIDA/PT. En los primeros años las decisiones sobre la selección de donaciones estaban centralizadas y las divisiones regionales participaban poco. Más recientemente se ha procedido a un esfuerzo consciente para rectificar esta situación y hacer participar al personal regional

¹⁴ No todas las regiones y países tenían la misma necesidad de esta potenciación de la capacidad.

¹⁵ Con algunas DAT se ha capacitado a más de 100 científicos (en un caso a 500).

¹⁶ Alrededor de una cuarta parte de las DAT para investigación agrícola han establecido redes de un tipo u otro, habitualmente de investigadores y, con mucha menos frecuencia, redes mixtas que incluyen investigadores, agentes de extensión, personal de proyectos del FIDA y, en ocasiones, representantes de las asociaciones de agricultores.

en la iniciación y la administración de las DAT, a fin de que la investigación financiada sea conforme con las estrategias regionales y las prioridades de investigación, y se fomente la vinculación con los proyectos del FIDA¹⁷. Las medidas adoptadas son las siguientes: i) directrices para las DAT para investigación agrícola, aplicadas desde 1998, que prevén, entre otras cosas, la posibilidad de que las divisiones regionales se encarguen de la iniciación y la administración de las DAT; ii) nuevos criterios y procedimientos de selección de las DAT de aplicación inmediata, elaborados por un grupo de acción interno en 2000; iii) institución de notas de asesoramiento técnico para generar enseñanzas y divulgar las lecciones extraídas del programa, que han sido muy bien recibidas por los CIIA y otros asociados; y iv) exámenes anuales de las donaciones en curso, a partir de 1999, que desempeñan importantes funciones, como por ejemplo la retroinformación a los receptores de las donaciones y la preparación de informes para la Junta Ejecutiva del FIDA.

41. A pesar de estos importantes progresos, queda aún margen para mejorar la eficiencia. En general, los CIIA encomiaron la administración de las DAT por el FIDA y la profesionalidad del personal participante. Al tiempo que reconocían plenamente las mejoras introducidas por el FIDA a lo largo de los años, los CIIA y el personal del FIDA señalaron otras mejoras posibles, a saber: i) agilización y sistematización del proceso de aprobación para aumentar la eficiencia; ii) directrices más amplias para la preparación de los informes provisionales y definitivos, incluido un formato unificado de dichos informes y algunas orientaciones sobre la evaluación esperada; iii) aceleramiento del proceso de desembolso; y iv) medios prácticos para mejorar las vinculaciones de las DAT con los proyectos de inversión del FIDA. La frecuencia y la calidad de la supervisión de las DAT siguen siendo desiguales, debido en gran parte a la limitación de los fondos. Una solución a la que se ha recurrido varias veces consiste en incluir la financiación en las DAT individuales con fines de supervisión, pero hay discrepancias sobre la conveniencia de esta práctica.

V. PRINCIPALES CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

A. Resultados generales del programa

42. El programa de DAT para investigación agrícola lleva funcionando desde hace más de dos decenios. Durante este tiempo el FIDA ha desempeñado un importante papel de promoción reorientando el sistema del GCIAI hacia investigaciones más centradas en la pobreza, tomando la iniciativa de abrir nuevos sectores de investigación y defendiendo los intereses de los pobres en varios foros internacionales relacionados con la investigación agrícola. El programa ha alcanzado varios éxitos reconocidos en el campo de la investigación agrícola. También ha habido algunos fracasos, que han recibido menos publicidad. La mayoría de las DAT están situadas entre ambos extremos. De ordinario las DAT están bien diseñadas, y en general han sido razonablemente efectivas en el logro de los objetivos previstos. Al no disponerse de estudios de evaluación del impacto, no es posible determinar con precisión el impacto en la pobreza de la mayoría de las DAT. El impacto de la DAT en el establecimiento de asociaciones efectivas para la investigación y el fortalecimiento de instituciones nacionales de investigación parece haber sido bastante positivo, aunque su sostenibilidad no pueda verificarse con precisión.

43. En general, el programa sigue siendo pertinente para el mandato del FIDA en relación con la pobreza y para su actual Marco Estratégico. Sus actividades se han ido concentrando gradualmente en el acceso de las poblaciones rurales pobres a la tecnología adecuada para mejorar su subsistencia y en las necesidades técnicas y socioeconómicas de las personas que viven en entornos ecológicamente

¹⁷ La PT ejerce la función de coordinación, que consta de lo siguiente: tramitación y examen de todas las donaciones; preparación de documentos de la Junta Ejecutiva y presentación a la Junta; informes sobre la ejecución para el Presidente Adjunto/PD e informes externos por conducto del *Informe Anual del FIDA* y de diversos foros internacionales de investigación; enlace con otras divisiones del FIDA respecto de cuestiones relacionadas con las DAT; y seguimiento de la ejecución con los jefes de proyectos de las DAT en la PT y las divisiones regionales.

frágiles. El mejor uso de enfoques multidisciplinarios y de investigación que prevén la participación de los agricultores ha sido de ayuda, pero queda margen para una mayor participación de los agricultores y las organizaciones comunitarias en la determinación de las prioridades de investigación. Al incluir un número creciente de nuevos sectores de investigación, el programa se ha dispersado excesivamente. La oferta y los intereses individuales siguen revistiendo demasiada importancia, y el FIDA no ha dotado todavía al programa de una dirección institucional coherente ni de mejores medios de vincularlo con sus proyectos de préstamo.

44. El impacto general del programa se refleja claramente en el aumento de la capacidad institucional, a nivel tanto de los CIIA como de los SNIA. Su impacto en la pobreza es menos visible, debido en parte a que las vinculaciones con los proyectos de préstamo del FIDA pocas veces han dado resultado, y también a que no se efectúan evaluaciones sistemáticas adecuadas del impacto. En general se reconoce que el impacto en los conocimientos es muy inferior a lo que podría y debería ser, y sin embargo esto es, probablemente, lo más fácil de mejorar. Las notas de asesoramiento técnico ofrecen un medio apropiado para ello. Es posible mejorar la eficiencia del programa, y en particular los procedimientos de examen de las propuestas y su ejecución. Tradicionalmente el programa ha repartido su atención entre los centros del GCIAI y los centros no pertenecientes a ese grupo, pero la distribución de los recursos de donaciones entre las instituciones de estas dos categorías es muy dispar. La eficiencia del programa y la sistematización de los procedimientos también son susceptibles de mejora.

B. Conclusiones relativas a la política, la estrategia y los procedimientos del programa

45. **El programa de DAT para investigación agrícola necesita una estrategia y unas ideas claras, y un mejor enfoque.** Aunque el proceso de aprobación de las donaciones ha recibido una considerable atención, no puede decirse lo mismo de las prioridades respecto a las cuestiones técnicas o de investigación. El programa está tratando de abarcar demasiados sectores sin renunciar al crecimiento cero de los recursos. Además, cuestiones básicas como las metas y objetivos principales del programa, las prioridades de investigación, la decisión sobre si las investigaciones deben hacerse a largo plazo o a mediano o corto plazo, y sobre si las actividades deben centrarse en las fases anteriores o posteriores, todavía no están muy claras. Algunas divisiones regionales han elaborado estrategias regionales de investigación en las que basan su selección de DAT, pero estas estrategias no se sitúan en un contexto político/estratégico institucional bien definido de apoyo a la investigación agrícola, y se beneficiarían de un enfoque más preciso y una mejor determinación de las prioridades. Hay que abrir un debate de base sobre las políticas y la estrategia para determinar las prioridades de investigación del FIDA y, considerando el nuevo Marco Estratégico, decidir cómo pueden vincularse con las prioridades regionales y en qué modo el programa podría abordarlas efectivamente.

46. **Es necesario que el programa de DAT para investigación agrícola tenga un papel propio en las investigaciones innovadoras sobre la reducción de la pobreza.** Pese a la importancia atribuida en todos los documentos del programa, incluidas las directrices de 1997, a la necesidad de desarrollarse mediante métodos innovadores y efectivos de investigación aplicada y adaptativa para erradicar la pobreza rural, la innovación no ha sido un criterio importante a la hora de evaluar las propuestas de donación. El *Marco Estratégico del FIDA 2002-2006* y el reciente documento titulado *Evaluación de la capacidad del FIDA como promotor de innovaciones que puedan repetirse*, han puesto de relieve la función catalizadora potencial del FIDA en la innovación. Es necesario que el programa tenga un papel propio en la creación de un programa innovador de investigaciones. Los posibles sectores de innovación son: agricultura, con excepción de la de labranza; aprovechamiento del agua; cultivos alimentarios más nutritivos para los pobres; nuevas asociaciones de investigación que incluyan a los actores emergentes en el campo de la investigación agrícola (por ejemplo el sector privado y las ONG); integración más efectiva de los pobres en la determinación de las prioridades de investigación y en la ejecución; y otros temas de importancia análoga para los proyectos de inversión del FIDA.



47. **Hay que fomentar la coherencia entre el programa de DAT para investigación agrícola y los préstamos del FIDA, en lo referente a la asignación de los recursos.** Idealmente la asignación de recursos en el programa debería ser coherente, en términos temáticos, con la asignación planeada de los recursos en la cartera de préstamos del Fondo. Esto es importante si se quiere que las donaciones se destinen a las cuestiones de investigación identificadas por las operaciones y se vinculen con los proyectos futuros. En la actualidad esta planificación no existe. La sincronización entre el programa de DAT y el programa de préstamos (el primero precede al segundo en el tiempo) debe basarse en la identificación por regiones y por lugares específicos de las necesidades de investigación, y el consiguiente ajuste de los sectores prioritarios del programa de DAT para investigación agrícola.

48. **Deben reforzarse los procedimientos del programa.** Es preciso que los procedimientos de las DAT sean más eficientes. Una serie de medidas positivas tomadas en los últimos años culminó con la adopción, en mayo de 2000, de los criterios de selección de las DAT para investigación agrícola, que han hecho más transparentes y participativos los procedimientos del programa. No obstante, el proceso de selección tiene que ser aún más riguroso y eficiente. Los criterios de selección propuestos y los procedimientos de tramitación deben reconsiderarse y hacerse más sistemáticos. Los CIIA han solicitado una mayor orientación en todas las fases.

49. **Los informes deben reflejar mejor las preocupaciones del FIDA.** Los informes de terminación del proyecto no parecen prepararse de un modo coherente. Además, los informes sobre la marcha de las actividades o los informes de evaluación terminal o supervisión tampoco son comparables en cuanto a los temas incluidos y a su idoneidad. La evaluación del impacto no se efectúa de manera sistemática. Los problemas planteados durante la ejecución y las soluciones propuestas no se debaten suficientemente y, sin embargo, estas partes del informe figuran entre las que más datos proporcionan al FIDA, y también a las notas de asesoramiento técnico futuras. En general se observa una tendencia a producir documentos publicitarios o disertaciones técnicas. De ordinario no se tienen en cuenta las vinculaciones con los proyectos de préstamo del FIDA.

C. Conclusiones sobre la investigación financiada

50. **Se observa una acusada variación en la calidad de las DAT para investigación agrícola.** Algunas DAT están muy bien concebidas y ejecutadas, y otras no; los institutos del GICAI son los que obtienen mejores resultados en general, en términos de calidad de las propuestas, resultados e impacto. Es necesario que las propuestas de investigación tengan más en cuenta la capacidad de ejecución, a los niveles tanto de los CIIA como de los SNIA. Para ello deberá determinarse si el FIDA ha de atribuir prioridad a los CIIA y a los SNIA de mayor rendimiento, o sea los que han dado buenos resultados, y retirar gradualmente el apoyo a los de rendimiento persistentemente bajo.

51. **Ha sido difícil establecer vinculaciones entre las DAT y los proyectos de préstamo del FIDA.** La evaluación señala este aspecto como el más insatisfactorio del programa. La limitada planificación, la falta de coordinación entre las donaciones y los préstamos, las prioridades poco claras de investigación, las dificultades para determinar las necesidades de tecnología y los retrasos son algunas causas frecuentes de ello. La experiencia acumulada ha facilitado algunas enseñanzas útiles sobre el mejor modo de efectuar las vinculaciones. Algunas DAT ofrecen un modelo adecuado. En las fases de la propuesta y la puesta en marcha de las DAT podría hacerse más para sentar las bases que permitan establecer las vinculaciones, particularmente por parte del personal del FIDA. Los proyectos de préstamo pueden contribuir más a la creación de estas vinculaciones. Estos proyectos no sólo deben considerarse una plataforma para la divulgación de los productos de las investigaciones financiadas por DAT, sino que además pueden proporcionar el contexto para el diseño y la adaptación

sobre el terreno de las investigaciones de fases más adelantadas. Para el desempeño de esta función es esencial promover la cooperación y el intercambio de conocimientos entre los gerentes de operaciones en los países, los asesores técnicos del FIDA/PT, los administradores de las donaciones y el personal del proyecto sobre el terreno. Ni en la supervisión ni en la preparación de informes se ha prestado atención suficiente a la cuestión de la vinculación.

52. Se observa una tendencia general en el programa hacia una investigación más multidisciplinaria y participativa, con varios asociados; esta tendencia se ha acelerado en los últimos años. Esto es conforme al Marco Estratégico para 2002-2006 y las prioridades del FIDA, y garantiza que la investigación tendrá un mayor impacto en la pobreza. Aunque los aspectos sociales están cada vez mejor integrados, debe prestarse más atención a las cuestiones económicas y de políticas. En el futuro habrá que prestar mayor atención a los análisis de los beneficios y costos, a los análisis iniciales de los obstáculos de políticas y al diálogo de políticas. Existe margen para incrementar la participación de los agricultores y las organizaciones comunitarias en la determinación de las prioridades de investigación, y para extraer ideas de las prácticas tradicionales y las donaciones. Los centros del CGIAR y algunos otros centros están desarrollando gradualmente las necesarias capacidades.

53. Algunos proyectos de DAT están pasando de la validación tecnológica a las actividades de divulgación de la tecnología. Esto es en cierto modo conveniente, pero plantea cuestiones de estrategia. A nivel del FIDA, existe el peligro de duplicación entre el enfoque y las actividades de las DAT para investigación agrícola y el Programa Ampliado de Cooperación FIDA/ONG y, obviamente, el programa de préstamos del FIDA. Otro riesgo es que se reemplace a los sistemas nacionales de investigación y extensión en algunas de sus actividades. Respecto de los CIAs existe la cuestión del valor añadido y la equiparación entre estas investigaciones y los conocimientos técnicos de los receptores de las donaciones.

54. El reducido plazo previsto pone en peligro los logros y el impacto de la investigación. Casi todas las actividades de investigación financiadas tienen una duración de tres años, aunque los documentos de la Junta Ejecutiva del FIDA permiten de tres a cinco años. En ocasiones se recurre a prórrogas, se financian fases subsiguientes y, a veces, se conceden pequeñas donaciones para “poner un parche” a los proyectos de donación a fin de que puedan alcanzar sus objetivos. Este procedimiento es ineficiente y no es ventajoso para los receptores de las donaciones ni para el FIDA. Dejando aparte las limitaciones de la capacidad, cabe pensar que las actividades de investigación, y en particular las más recientes orientadas al impacto, necesitan un período de ejecución más prolongado que los tres años habituales. Un período de cuatro a cinco años permitiría realizar una mejor investigación, sobre todo cuando los ciclos vitales son largos o es menester un considerable aumento inicial de la capacidad o investigaciones sociales de antecedentes. Ello facilitaría también la evaluación realista del impacto.

55. El programa ha aportado una buena contribución al aumento de la capacidad, especialmente en lo relativo a las metodologías participativas y a la investigación orientada a la pobreza a nivel nacional. Sin embargo, a pesar de los esfuerzos desplegados para ayudar a los SNIA, persisten varios obstáculos para el logro del impacto a largo plazo, como la situación financiera generalmente mala de los SNIA, la no provisión de puestos vacantes y la rotación del personal. Es necesario que el FIDA tenga más en cuenta los efectos de estos obstáculos. Si el aumento de la capacidad ha de ser uno de los principales objetivos del programa, deberán preverse plazos y fondos suficientes para esta finalidad en el marco de las DAT. Si el objetivo primordial es obtener un producto, el programa debería seleccionar a los asociados nacionales, favoreciendo a aquellos que ya disponen de capacidad.

56. **Se conoce demasiado poco acerca del impacto en la pobreza de las DAT a título individual o colectivo.** En consecuencia, la evaluación del impacto debería ser una parte más importante de las DAT: hay que indicar claramente las expectativas en la fase de diseño, prever los plazos adecuados y asignar fondos con esta finalidad.

D. Recomendaciones

a) Elaborar una política y una estrategia para el apoyo del FIDA a la investigación agrícola

No ha habido una estrategia acordada en el programa para orientar la contribución del FIDA en el ámbito de la investigación agrícola. La preparación de una estrategia de investigación para el programa deberá contribuir primero a los productos del nuevo grupo de acción que recomendará una política y estrategia generales para el programa de donaciones del FIDA, y aprovecharse después de ello. Por consiguiente, la preparación de la estrategia de investigación debe girar en torno a los ejes siguientes: i) el *Marco Estratégico del FIDA 2002-2006*; ii) la nueva estrategia del FIDA para las donaciones en general, y las sinergias entre las donaciones para la investigación y otras donaciones; iii) la experiencia y las enseñanzas derivadas del programa que se indiquen en esta evaluación; y iv) las lagunas tecnológicas y las necesidades de investigación a nivel regional, según se prevean en las estrategias regionales. La estrategia deberá abarcar lo siguiente:

- metas y objetivos generales del programa;
- vinculaciones con el Marco Estratégico del FIDA para 2002-2006;
- temas de investigación del programa, tipos de investigación que el FIDA deberá o no financiar, incluida la medida en que la investigación deba ser estratégica o de fases más adelantadas, y horizontes cronológicos;
- las prioridades temáticas específicas o las lagunas tecnológicas que hayan sido más importantes en el período comprendido entre 2002 y 2006 (deberá examinarse periódicamente);
- importancia que se prevé atribuir a la investigación innovadora;
- vinculaciones previstas entre los programas de donaciones para investigación agrícola y la cartera de préstamos del FIDA;
- participación muy variada en la determinación de las prioridades de investigación;
- categorías y tipos de organizaciones a las que el programa debe prestar apoyo;
- importancia que debe atribuirse a la investigación agrícola para el desarrollo tecnológico, en relación con la investigación socioeconómica y de políticas;
- relaciones entre la investigación financiada con donaciones y la financiada con préstamos;
- complementariedad y vinculaciones de las DAT para investigación agrícola con otras donaciones del FIDA, en particular donaciones del Programa Ampliado de Cooperación y pequeñas donaciones;
- función prevista de los agricultores, las organizaciones comunitarias y los procesos locales participativos en la determinación de las prioridades de investigación y la ejecución de los programas de investigación; y
- principios rectores de la generación y la divulgación de conocimientos derivados de las DAT.

b) Fortalecer los vínculos entre la investigación financiada con donaciones y el programa de inversiones del FIDA

- Establecer un sistema para la planificación conjunta de los préstamos y las donaciones, que fortalezca además la comunicación entre los gerentes de operaciones del FIDA en los países, los coordinadores y los administradores de las donaciones y el personal del proyecto de préstamo de que se trate;
- sincronizar la ejecución de la donación/préstamo;

- definir la función de los proyectos del FIDA sobre el terreno en el establecimiento de vínculos con la investigación financiada con donaciones;
- preparar o ultimar estrategias de investigación agrícola de las divisiones, tanto para la investigación financiada con préstamos como para la financiada con donaciones, identificando claramente las prioridades;
- establecer una base de datos de acceso institucional para el programa, que no se limite a las donaciones cerradas y en curso sino que incluya las solicitudes en tramitación a fin de garantizar una mayor transparencia e informar el proceso conjunto de planificación; y
- compartir más ampliamente la información sobre los productos tecnológicos del programa, por conducto de las notas de asesoramiento técnico en el sitio web del FIDA, así como mediante otras redes de información y mecanismos de divulgación.

c) Promover el impacto del programa en la pobreza y en las instituciones

- Aumentar a cinco años la duración de las DAT, como se indica en los documentos de políticas, a fin de dejar más tiempo al principio para la evaluación de la situación y, después de la investigación para la evaluación de impacto;
- incluir sistemáticamente a los agricultores, las organizaciones comunitarias y las ONG como asociados efectivos en la determinación de las prioridades de la investigación y la ejecución de los programas de investigación;
- prestar mayor atención a la evaluación de las capacidades nacionales y la promoción de la capacidad para la investigación participativa;
- evaluar sistemáticamente el impacto de todas las DAT, asignando fondos para esta finalidad y llegando a un acuerdo sobre los indicadores, entre los que deben figurar las medidas de utilización de los productos de las donaciones por los proyectos de inversión del FIDA; e
- identificar a los CIIA de rendimiento persistentemente bajo y decidir las medidas que hayan de adoptarse.

d) Mejorar los procesos y procedimientos internos

- Sistematizar ulteriormente los procedimientos de examen y selección de las donaciones a fin de promover la transparencia, garantizar una competencia leal entre los solicitantes y atribuir la adecuada importancia a la investigación innovadora;
- realizar mejores exámenes de las propuestas finales, en particular de los dispositivos y las capacidades institucionales, los dispositivos de seguimiento y evaluación y el presupuesto de investigación;
- examinar el impacto de los procedimientos y procesos de selección de 2000 durante el período de prueba para determinar si hacen falta mejoras; y
- facilitar directrices más amplias a los solicitantes y los receptores de donaciones, así como para la supervisión, la evaluación y la estimación de impacto de las DAT para investigación agrícola.

e) Reevaluar las necesidades de recursos y efectuar las asignaciones adecuadas

- La reorientación del programa recomendada debe ir acompañada de una reevaluación de las necesidades de recursos financieros, teniendo en cuenta las limitaciones generales de los recursos en la actualidad.
- También deberán reevaluarse las necesidades de recursos humanos con miras a mejorar la gestión y la coordinación del programa, reforzar los vínculos con los proyectos del FIDA y proveer al respaldo técnico y el control de calidad de modo continuado. Esta evaluación se efectuará mediante un análisis detallado del volumen de trabajo y el presupuesto temporal para el personal del FIDA interesado; este análisis, sin embargo, no está incluido en la presente evaluación.



- Deben asignarse recursos suficientes para la supervisión y hay que considerar modalidades nuevas y más efectivas.
- El proceso de descentralización iniciado en mayo de 2000, aunque muy conveniente, debe reconsiderarse teniendo en cuenta sus efectos en las vinculaciones con los proyectos de préstamo del FIDA. En la época en que se hizo la evaluación, ninguna de las nuevas DAT (después de 2000) se había completado, y por consiguiente no podían incluirse en la evaluación.

f) Prestar atención inmediata a la generación y divulgación de conocimientos

- Las notas de asesoramiento técnico son un paso en la buena dirección, pero hay que corregir los retrasos en su producción. Las notas podrían afinarse para que fueran más útiles a las instituciones y los proyectos que quizás deseen considerar la tecnología.
- Es necesario un sistema para asumir y compartir las muchas enseñanzas *no técnicas* pero útiles que se están obteniendo en temas como las asociaciones institucionales, los procesos de investigación participativos, metodologías tales como el seguimiento y la evaluación del impacto, y los procesos de transferencia, sostenibilidad y adopción de tecnologías.

APÉNDICE

LISTA DE ORGANIZACIONES QUE HAN RECIBIDO DONACIONES

Sigla	Nombre completo	Emplazamiento de la oficina principal
GCIAI		
ADRAO	Asociación para el Desarrollo del Cultivo del Arroz en el África Occidental	Bouaké (Côte d'Ivoire)
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical	Cali (Colombia)
CIFOR	Centro de Investigaciones Forestales Internacionales	Yakarta (Indonesia)
CIMMYT	Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y del Trigo	México, D.F. (México)
CIP	Centro Internacional de la Papa	Lima (Perú)
ICARDA	Centro Internacional de Investigación Agrícola en las Zonas Secas	Aleppo (Siria)
ICLARM*	Centro Internacional para la Ordenación de los Recursos Acuáticos Vivos	Dhaka (Bangladesh)
ICRAF*	Centro Internacional de Investigaciones Agroforestales	Nairobi (Kenya)
ICRISAT	Instituto Internacional de Investigación de Cultivos para las Zonas Tropicales Semiáridas	Andhra Pradesh (India)
IIIG	Instituto Internacional de Investigaciones Ganaderas	Nairobi (Kenya)
IIMI*	Instituto Internacional de Ordenación del Riego	Colombo (Sri Lanka)
IIPA	Instituto Internacional de Investigaciones sobre Políticas Alimentarias	Washington D.C. (Estados Unidos de América)
IITA	Instituto Internacional de Agricultura Tropical	Ibadan (Nigeria)
ILCA**	Centro Internacional para la Ganadería en África	Nairobi (Kenya)
IPGRI	Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos	Roma (Italia)
IRRI	Instituto Internacional de Investigaciones sobre el Arroz	Los Baños (Filipinas)
ISNAR	Servicio Internacional para la Investigación Agrícola Nacional	La Haya (Países Bajos)
No pertenecientes al GCIAI		
ACSAD	Centro Árabe para el Estudio de las Zonas Áridas y las Tierras Secas	Damasco (Siria)
CARDI	Instituto de Investigación y Desarrollo Agrícola del Caribe	Belmopan (Belice)
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza	Turrialba (Costa Rica)
CEDARE	Centro para el Medio Ambiente y el Desarrollo en la Región Árabe y Europa	Giza (Egipto)

* Organizaciones que no pertenecían al GCIAI y ahora pertenecen. El IIMI ha pasado a llamarse recientemente Instituto Internacional de Ordenación del Agua (IIOA).

** Este centro ya no existe porque se fusionó con el IIIG.



CIHEAM	Centro Internacional de Altos Estudios Agronómicos Mediterráneos	Bari (Italia)
CIID	Centro Internacional de Investigaciones para el Desarrollo	Ottawa (Canadá)
DLCO	Organización de Lucha contra la Langosta del Desierto	Addis Abeba (Etiopía)
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación	Roma (Italia)
ICIPE	Centro Internacional de Fisiología y Ecología de los Insectos	Nairobi (Kenya)
IFDC	Centro Internacional de Promoción de los Fertilizantes	Alabama (Estados Unidos de América)
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura	San José (Costa Rica)
INBAR	Red Internacional de Investigación y Desarrollo sobre el Bambú y el Rotén	Beijing (China)
INFOSAMAK	Centro para los Servicios de Información y Asesoramiento sobre la Comercialización de los Productos Pesqueros en la Región Árabe	(Bahrein)
OADA	Organización Árabe para el Desarrollo Agrícola	Jartum (Sudán)
OIY	Organización Internacional del Yute	Dhaka (Bangladesh)
ONUDI	Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial	Viena (Austria)
OSS	Observatorio de Sahara y el Sahel	Túnez (Túnez)
OUA/STRC	Comisión de Asuntos Científicos, Técnicos y de Investigación de la Organización de la Unidad Africana	Uagadugú (Burkina Faso)
RADHORT	Red Africana de Fomento de la Horticultura	Dakar (Senegal)

